



Совет Безопасности

Distr.: General
29 July 2005
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Дании при Организации Объединенных Наций от 28 июля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь приложить к настоящему оценку работы Совета Безопасности за период председательствования в нем Дании в мае 2005 года (см. приложение). Настоящая оценка была подготовлена под мою личную ответственность после консультаций с другими членами Совета. Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эллен Маргрета Лёй
Постоянный представитель

Приложение к письму Постоянного представителя Дании при Организации Объединенных Наций от 28 июля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Оценка работы Совета Безопасности за период председательствования в нем Дании (май 2005 года)

Введение

Под председательством Дании в мае 2005 года Совет Безопасности рассмотрел широкий круг вопросов, включая вопросы, касающиеся Кот-д'Ивуара, Сьерра-Леоне, Судана, Ближнего Востока, Ирака и Гаити.

В течение мая Совет Безопасности провел 13 официальных заседаний и девять неофициальных консультаций. Им было принято три резолюции и пять заявлений Председателя. Председатель также сделала от имени Совета пять заявлений для печати.

3 мая после принятия программы работы Совета Безопасности Председатель провела брифинг для представителей прессы. Председатель также провела встречи соответственно с Председателем Генеральной Ассамблеи и Председателем Экономического и Социального Совета, на которых она информировала их о деятельности Совета Безопасности.

На своем веб-сайте (<http://www.sikkerhedsraadet.um.dk/en>) страна, председательствующая в Совете, размещала информацию о мероприятиях, проведенных Советом.

Африка

Кот-д'Ивуар

4 мая Совет Безопасности провел официальное заседание и единогласно принял резолюцию 1600 (2005), в которой он продлил мандат Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, а также обеспечивающих ее поддержку французских сил до 4 июня 2005 года.

25 мая Председатель сделала заявление для печати, в котором она приветствовала соглашение между Национальными вооруженными силами Кот-д'Ивуара и вооруженными формированиями «Новых сил» о процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции и о перестройке вооруженных сил, подписанное 14 мая 2005 года в Ямусукро. Члены Совета также высоко оценили посреднические усилия Южной Африки и настоятельно призвали ивуарийские стороны в полной мере выполнить данное соглашение с учетом решений Совета, принятых с целью побудить эти стороны к продолжению мирного процесса.

Доклад Генерального секретаря по Судану

4 мая в ходе неофициальных консультаций члены Совета заслушали краткое сообщение заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Жан-Мари Геэнно по вопросу о ходе развертывания Миссии

Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС). Развертывание Миссии продолжалось, хотя возникли некоторые задержки, обусловливаемые материально-техническими и другими трудностями. Кроме того, Специальный представитель Генерального секретаря Ян Пронк провел консультации со всеми соответствующими сторонами с целью завершения разработки соглашения о статусе сил, как было предписано резолюцией 1590 (2005) о мандате МООНВС.

12 мая на открытом заседании помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби кратко информировал Совет о сохраняющейся ситуации в Дарфуре, характеризующейся отсутствием безопасности, об отсутствии прогресса на Абуджийских мирных переговорах и о необходимости оказания международной поддержки расширенной Миссии Африканского союза в Судане (МАСС). После этого заседания были проведены закрытые консультации, в ходе которых члены Совета дополнительно обсудили эти вопросы. Эта работа Совета была завершена проведением официального заседания. Председатель сделала от имени Совета заявление (S/PRST/2005/18), в котором Совет приветствовал жизненно важную ведущую роль Африканского союза в Дарфуре и работу МАСС на местах. Совет подчеркнул важное значение увеличения скоординированной международной помощи усилиям Африканского союза в Дарфуре и выразил готовность Организации Объединенных Наций продолжать играть ключевую роль.

25 мая заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, который только что завершил визит в Судан и посещение штаб-квартиры Африканского союза в Аддис-Абебе, вновь представил Совету краткую информацию в ходе неофициальных консультаций. Он изложил четыре направления, по которым необходимо продвигаться с целью достижения прочного мира в Дарфуре. Во-первых, следует оказать полную поддержку расширенной миссии Африканского союза в Дарфуре, не в последнюю очередь на конференции доноров в Аддис-Абебе 26 мая. Во-вторых, необходимо содействовать достижению примирения на местах. В-третьих, следует активизировать Абуджийские мирные переговоры. И наконец, необходимо продолжать оказывать международное давление на все ответственные стороны.

Демократическая Республика Конго

12 мая в ходе неофициальных консультаций члены Совета Безопасности заслушали краткое сообщение помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира о прогрессе, достигнутом в отношении принятия проекта конституции и проведения выборов в Демократической Республике Конго. Соглашение о конституции и продолжении подготовки к выборам было сочтено крайне важным для сохранения импульса в процессе перехода. Помощник Генерального секретаря также кратко информировал Совет о последних событиях, касающихся репатриации Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР), в связи с которой был достигнут лишь ограниченный прогресс в выполнении исходных показателей.

Сьерра-Леоне

17 мая в ходе неофициальных консультаций члены Совета Безопасности заслушали краткую информацию о положении в Сьерра-Леоне, предоставлен-

ную Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Дауди Н. Мвакаваго. Он представил двадцать пятый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), в котором содержится рекомендация продлить мандат Миссии на заключительный шестимесячный период в июне 2005 года. Было отмечено, что в целом спокойная политическая ситуация и положение с точки зрения безопасности в Сьерра-Леоне позволили и далее укреплять мирный процесс и продвинуться вперед в достижении исходных показателей с точки зрения присутствия Миссии, однако при этом также подчеркивалось, что Сьерра-Леоне все еще сталкивается с рядом трудностей на стадии перехода от поддержания мира к миростроительству. После этого заседания Председатель сделала заявление для печати, в котором указывалось на намерение членов Совета рассмотреть вопрос о заключительном продлении мандата МООНСЛ и отмечалась необходимость сохранения значительного присутствия Организации Объединенных Наций после вывода МООНСЛ.

Специальный суд по Сьерра-Леоне

24 мая на открытом заседании члены Совета заслушали краткое сообщение Председателя Специального суда по Сьерра-Леоне судьи Эммануэля Олайинка Айоолы о достигнутом прогрессе и стратегии завершения работы суда. Председатель суда привлек особое внимание членов Совета к вопросам финансирования деятельности суда, обеспечения безопасности суда и сотрудничества государств в передаче обвиняемых Специальному суду. Затем Совет провел закрытое заседание, в ходе которого члены Совета обменялись мнениями о принятых до настоящего времени судом усилиях и о возможных предстоящих трудностях. После заседания Председатель сделала заявление для печати, в котором вновь указала на широкую поддержку членами Совета Специального суда по Сьерра-Леоне и настоятельно призвала международное сообщество и далее оказывать поддержку суду, который переходит к завершающей стадии своей работы. В этом заявлении для печати Председатель также указала на намерение членов Совета рассмотреть пути решения таких вопросов, как обеспечение безопасности суда, и подчеркнула важное значение обеспечения явки в суд всех лиц, которым было предъявлено обвинительное заключение, укрепления стабильности положения в Сьерра-Леоне и этом субрегионе и недопущения безнаказанности.

Гвинея-Биссау

17 мая Председатель сделала заявление для печати, в котором вновь указала на обеспокоенность членов Совета в связи с политическим положением в Гвинее-Биссау и подтвердила поддержку ими национальных властей этой страны.

Бурунди

23 мая на официальном заседании Совета Председатель сделала от имени Совета заявление (S/PRST/2005/19), в котором Совет с удовлетворением принял к сведению декларацию, подписанную 15 мая 2005 года в Дар-эс-Саламе президентом Бурунди и лидером повстанческой группировки «ПОНХ-НОС», в которой стороны обязались немедленно прекратить боевые действия и провести переговоры без ущерба избирательному процессу. Совет также настоятельно

призвал все бурундийские стороны активизировать усилия по обеспечению успеха переходного процесса, национального примирения и установления стабильности в стране в долгосрочном плане.

Прежде чем одобрить заявление Председателя, Совет в ходе неофициальных консультаций заслушал краткое сообщение Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди Каролин Макаски о последних событиях в переходном процессе. Она представила четвертый доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ), в котором Генеральный секретарь рекомендует продлить мандат ОНЮБ еще на шесть месяцев до декабря 2005 года. Из этого сообщения вытекает, что, несмотря на задержки, которые привели ко второму продлению переходного периода, бурундийские стороны продолжали продвигаться на пути к миру.

31 мая Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1602 (2005), в которой он продлил мандат ОНЮБ еще на шесть месяцев до 1 декабря 2005 года, призвал бурундийские стороны воздерживаться от любых действий, которые могут отрицательно сказаться на целостности процесса в рамках Арушского соглашения, и с удовлетворением принял к сведению график проведения выборов, согласованный этими сторонами.

Гуманитарная ситуация в Африке

10 мая в ходе неофициальных консультаций заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи г-н Ян Эгеланд предоставил Совету краткую информацию о гуманитарной ситуации в Африке. Он подчеркнул, что все наиболее серьезные трудности гуманитарного характера в мире проявляются в Африке и что все из них заслуживают большего политического и финансового внимания. В частности, упоминалось о сохраняющемся в течение длительного времени гуманитарном кризисе в северной части Уганды, Демократической Республике Конго и Дарфуре, а также была выражена озабоченность в связи с ситуацией в отдельных районах южной части Африки и Африканского Рога, которая угрожает возникнуть вновь в качестве полномасштабного гуманитарного кризиса в случае, если не будут приняты соответствующие меры. Заместитель Генерального секретаря также настоятельно призвал к увеличению объема финансирования в рамках 14 конкретных призывов о выделении средств для Африки, в ответ на восемь из которых до настоящего времени было получено менее 20 процентов запрошенных средств.

Азия

Ливан

4 мая Председатель от имени Совета сделала заявление (S/PRST/2005/17), в котором с удовлетворением отмечалось, что соответствующие стороны в Ливане достигли существенного и заметного прогресса в осуществлении некоторых положений резолюции 1559 (2004), и в то же время выражалась обеспокоенность по поводу сделанного Генеральным секретарем определения в отношении того, что отсутствует прогресс в осуществлении других положений этой резолюции, в частности касающихся разоружения ливанских и неливанских нерегулярных формирований и распространения контроля правительства Ли-

вана на всю ливанскую территорию, а также в отношении того, что содержащиеся в этой резолюции требования пока еще не выполнены.

Ближний Восток

18 мая Совет заслушал ежемесячное открытое краткое сообщение о положении на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине. Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Киран Прендергаст заявил, что народы Ближнего Востока приближаются в настоящее время к ряду важных этапов поворотного значения, и выразил надежду на то, что недавние события в регионе запомнятся как новый старт на пути к миру, а не как сползание к конфликту и насильственной конфронтации. Сообщая о встрече «четверки» в Москве, состоявшейся 9 мая, он сказал, что обсуждение, целью которого был обзор нынешней ситуации на Ближнем Востоке с особым акцентом на вопросе о разьединении с сектором Газа, было сфокусировано на том, как лучше всего помочь сторонам сохранить импульс на этом нестабильном этапе. Далее он сказал, что уход Израиля из сектора Газа и северных районов Западного берега является важной вехой в израильско-палестинских отношениях и что продолжающаяся координация на двустороннем уровне станет одним из средств обеспечения успеха процесса разьединения. Заместитель Генерального секретаря также остановился на положении в Ливане. После брифинга члены Совета провели неофициальные консультации.

Ирак

31 мая на открытом заседании Совет заслушал краткое сообщение министра иностранных дел Ирака Хошияра Зибари и краткое сообщение представителя Соединенных Штатов Америки посла Анн Паттерсон о деятельности многонациональных сил в Ираке. После брифинга Совет провел закрытое заседание с участием министра иностранных дел Ирака. В заявлении для печати Председатель сообщила о том, что члены Совета договорились относительно продолжения срока действия мандата многонациональных сил в Ираке в соответствии с резолюцией 1546 (2004) Совета Безопасности и по просьбе вновь избранного правительства Ирака.

Члены Совета также договорились о продолжении действия соответствующих механизмов для Фонда развития Ирака и Международного консультативного и контрольного совета в соответствии с резолюцией 1546 (2004). Кроме того, в заявлении для печати члены Совета подчеркнули необходимость того, чтобы конституционный процесс в Ираке носил всеобъемлющий, всеобщий и транспарентный характер, и побудили Переходную национальную ассамблею Ирака и другие соответствующие институты широко взаимодействовать со всеми слоями иракского общества в целях содействия подлинному политическому диалогу и национальному примирению и обеспечения участия всех иракцев в подготовке конституции.

Тимор-Лешти

16 мая Совет провел открытое заседание, посвященное положению в Тиморе-Лешти. Помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира сообщил, что проведенные в марте выборы носили мирный характер и что вновь созданная последующая специальная политическая миссия, Отде-

ление Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ООНТЛ), готовится к началу операции позднее в мае после завершения срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) 20 мая 2005 года. Помощник Генерального секретаря подчеркнул, что ООНТЛ будет заниматься передачей навыков и знаний, оказывая помощь формированию важнейших институтов государства, направляя полицейских советников и оказывая поддержку созданию Группы пограничного патрулирования.

Европа

Грузия

4 мая Совет провел закрытое заседание с последующими неофициальными консультациями, на которых обсуждалось положение в Грузии на основе квартального доклада Генерального секретаря (S/2005/269) и брифинга заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира. Заявление сделал специальный посланник Президента Грузии по урегулированию конфликта в Абхазии, Грузия, г-н Ираклий Аласания.

Совет подвел итоги недавних позитивных событий в мирном процессе после встречи на высоком уровне в Женеве в начале апреля, в которой стороны участвовали впервые с июля 2003 года и в ходе которой они изъявили желание возобновить диалог по приоритетным вопросам и возобновить деятельность в целевых и рабочих группах. В заявлении для печати, выпущенном после заседания, Председатель заявила, что члены Совета по-прежнему поддерживают деятельность Организации Объединенных Наций, Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и Специального представителя при содействии Группы друзей Генерального секретаря и Российской Федерации в качестве содействующей стороны, направленную на формирование необходимого доверия между сторонами для конструктивных переговоров относительно прочного политического урегулирования, основанного на соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

Косово (Сербия и Черногория)

27 мая Совет провел открытое заседание, посвященное положению в Косово, на основе доклада Генерального секретаря (S/2005/335 и Согг.1) и в присутствии Председателя Координационного центра Сербии и Черногории и Республики Сербия для Косово и Метохии Небойша Ковича. На заседании председательствовал министр иностранных дел Дании Пер Стиг Мёллер.

Специальный представитель Генерального секретаря и глава Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) Сёрен Ессен-Петерсен представил доклад и указал на ощутимый прогресс в выполнении стандартов за отчетный период и на явное наличие политической воли и способности сохранять поступательное движение в продолжающемся процессе, касающемся стандартов. Он подчеркнул важность содержащейся в докладе Генерального секретаря рекомендации о том, чтобы в середине 2005 года был начат всеобъемлющий обзор в соответствии с резолюцией 1244 (1999) и соответствующими заявлениями Председателя Совета Безопасности, и о том, что последующее решение по вопросу о статусе даст

гораздо более значительные результаты в таких вопросах, как возвращение, свобода передвижения и экономика.

Г-н Кович изложил Совету позицию Сербии и Черногории, подчеркнув, что Белград в своей политике исходит из того, что государственные границы не могут быть изменены, а суверенитет и территориальная целостность не могут быть поставлены под сомнение.

Члены Совета высказались в поддержку деятельности Специального представителя и МООНК и поддержали рекомендацию Генерального секретаря начать в середине 2005 года обзор и в ближайшее время назначить Специального посланника для его проведения. Рассматривая это решение как важную веху, они подчеркнули, что нет никакого автоматизма в том, что касается результатов процесса обзора и последующего начала процесса, связанного с окончательным статусом. Совет настоятельно призвал временные институты самоуправления продолжать активизировать свои усилия, а также повышать темпы работы для достижения дальнейшего прогресса в осуществлении стандартов.

Американский континент

Гаити

13 мая Совет провел открытое заседание, посвященное миссии по установлению фактов в Гаити, которая проводилась 13–16 апреля 2005 года, в целях рассмотрения прогресса, достигнутого в таких областях, как безопасность, развитие, политический переход, права человека, организационное строительство и гуманитарная ситуация. Эту миссию в составе всех 15 членов Совета возглавлял посол Бразилии Роналду Мота Сарденберг. Посол Сарденберг подчеркнул, что свободные, справедливые и представительные выборы должны пройти в соответствии с установленным графиком, отметив, что, даже если выборы не следует рассматривать как панацею от кризиса в Гаити, они имеют крайне важное значение для формирования законного правительства и завершения таким образом периода политического перехода, который начался свыше года тому назад. Члены также подчеркнули необходимость улучшения ситуации в области безопасности и уважения всех прав человека в стране.

На состоявшейся 25 мая неофициальной консультации члены Совета обсудили ситуацию в Гаити со Специальным представителем Генерального секретаря послом Хуаном Габриэлем Вальдесом. Он кратко информировал Совет о положении в Гаити на основе доклада Генерального секретаря, уделив основное внимание политическому процессу и подготовке к выборам, и призвал Совет выполнить рекомендацию Генерального секретаря об укреплении Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

31 мая Совет единогласно принял резолюцию 1601 (2005), в которой продлил срок действия мандата МООНСГ до 24 июня с намерением продлевать этот мандат на дальнейший период.

¹ **Тематические вопросы**

Постконфликтное миростроительство

26 мая Совет провел открытые прения по вопросу о постконфликтном миростроительстве. На прениях председательствовал министр иностранных дел Дании Пер Стиг Мёллер. Заявления сделала первый заместитель Генерального секретаря, после чего по видеоканалу из Вашингтона, О.К., к членам Совета обратился Президент Всемирного банка Джеймс Д. Вульфенсон. Помимо членов Совета в прениях участвовали 23 государства-члена.

До проведения прений Председатель распространил документ для обсуждения по данной теме, заявив, что ставится цель обсудить нынешние политические, институциональные и финансовые вызовы в деле постконфликтного миростроительства в целях укрепления последовательности и согласованности действий Совета Безопасности, памятуя при этом, что Совет является лишь одним из нескольких субъектов, действующих в этой области.

В выпущенном после прений заявлении Председателя (S/PRST/2005/20) Совет Безопасности признал, что нынешние конфликты относятся к числу самых сложных проблем и что реагирование на эти проблемы требует продуманного и комплексного сочетания мероприятий по миростроительству и поддержанию мира. Совет также признал ту ключевую роль, которую Организация Объединенных Наций, включая фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, играет в области миростроительства наряду с международными финансовыми учреждениями, двусторонними донорами и предоставляющими войска странами. Совет признал важное значение национальной собственности и регионального участия и подчеркнул особые потребности Африки и выразил удовлетворение по поводу все более тесного партнерства между Африканским союзом, африканскими субрегиональными организациями и Организацией Объединенных Наций. В заключение Совет с интересом принял к сведению важное предложение Генерального секретаря о создании комиссии по миростроительству.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

31 мая Совет Безопасности провел открытое заседание, посвященное вопросу об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, на котором его члены заслушали краткие сообщения Специального советника Генерального секретаря по вопросу о сексуальной эксплуатации и надругательствах в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира принца Зейда Раада Зейд аль-Хусейна и заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира. Оба оратора сообщили Совету Безопасности о ходе осуществления мер по недопущению в будущем случаев сексуальной эксплуатации и надругательства со стороны миротворческого персонала Организации Объединенных Наций, а также рассказали о проблемах, которые ожидаются в будущем. По завершении заседания Председатель от имени Совета сделала заявление (S/PRST/2005/21), в котором, среди прочего, Совет выразил глубокую обеспокоенность утверждениями в адрес миротворческого персонала Организации Объединенных Наций относительно сексуальных зло-

употреблений и настоятельно призвал соответствующие стороны осуществить необходимые меры для предупреждения, наблюдения и расследования случаев нарушения дисциплины, а также уведомления о них.
